

7. Sabiex jirrimedjaw ghan-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ikkontestat fil-proċedura preżenti, l-awtoritajiet Taljani habbru, għall-ewwel, li kienu ser jestendu t-terminu għall-preżentata tat-talba ta' intervent tal-Fond minn tliet xhur għal tnax-il xhar, u wara, li kienu ser jirrevokawh.
8. Barra minn hekk, l-imsemmija awtoritajiet ippubblikaw fil-Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana (Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Taljana), notifika intiża sabiex tinforma lill-persuni li jistgħu jkunu kkonċernati, li sakemm jiġi rrevokat it-terminu inkwistjoni, u sabiex jiżguraw il-protezzjoni tal-konsumaturi, it-talbiet quddiem il-Fond tal-Garanzija jistgħu jitressqu f'kull hin.
9. Il-Kummissjoni ssostni li tali miżuri, minkejja li jikkostitwixxu tentattiv ta' min ifaħħru sabiex jiġu rimedjati l-konsegwenzi tal-ksur ikkontestat, mhumiex biżżejjed sabiex jeliminaw ir-riskju li x-xerrej ta' vjaġġ "kollox kompriż" jiġi mċaħhad mid-dritt tiegħu għal protezzjoni effettiva fil-każ ta' falliment tal-organizzatur.
10. Sabiex tiġi ggarantita kompletament iċ-ċertezza ta' dan id-dritt, b'tali mod li l-individwi jkunu jafu il-portata shiħa tad-drittijiet tagħhom u jkunu jistgħu jinvokawhom quddiem il-qrati, id-dispożizzjoni ta' direttiva għandhom jiġu implementati b'effiċjenza, bid-dettall u b'ċarezza inkontestabbli u mhux biss permezz ta' prassi amministrattivi, li min-natura tagħhom jistgħu jiġu emendati skont id-diskrezzjoni tal-amministrazzjoni nazzjonali.
11. Il-fatt li fis-sistema Taljana fl-istess hin jeżistu, minn naħa, dispożizzjoni li qatt ma giet formalment revokata, li tipprovdi taht piena ta' dekadenza terminu ta' tliet xhur għall-preżentata ta' talba ta' intervent tal-Fond, u min-naħa l-oħra, ta' notifika tal-amministrazzjoni li tipprovdi li dan it-terminu m'għandux jittiehed inkunsiderazzjoni, tohloq sitwazzjoni ta' incertezza għax-xerrejja ta' vjaġġi "kollox kompriż".

(¹) Direttiva tal-Kunsill 90/314/KE tat-13 ta' Ġunju 1990 dwar il-vjaġġi kollox kompriż (package travel), il-vaganzi kollox kompriż u t-tours kollox kompriż (GU L 158, p. 59)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Symvoulio tis Epikrateias fit-2 ta' April 2009 — Enosi Efopliston Aktoploias et vs Ypourgos Emporikis Naftilias ši Ypourgos Aigaiou

(Kawża C-122/09)

(2009/C 141/52)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Qorti tar-rinviju

Symvoulio tis Epikrateias.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Enosi Efopliston Aktoploias et

Konvenuti: Ypourgos Emporikis Naftilias u Ypourgos Aigaiou

Domandi preliminari

- 1) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10 KE, u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 249 KE: i) il-leġiżlatur Grieg, sakemm iddum fis-seħh l-eżenzjoni temporanja sal-1 ta' Jannar 2004, mill-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92, tas-7 ta' Diċembru 1992, li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu) (GU L 364, p. 7), liema eżenzjoni giet introdotta mill-Artikolu 6(3) tal-istess regolament u li tapplika għall-Greċja, huwa marbut li jżomm lura milli jadotta dispożizzjonijiet li jistgħu jikkompromettu b'mod gravi l-applikazzjoni shiħa u effettiva tar-Regolament Nru 3577/92 fil-Greċja mill-1 ta' Jannar 2004 'il quddiem? ii) l-individwi għandhom id-dritt li jinvokaw ir-regolament sabiex jikkontestaw il-validità ta' dispożizzjonijiet, adottati mil-leġiżlatur Grieg qabel l-1 ta' Jannar 2004 fil-każ fejn dawn id-dispożizzjonijiet nazzjonali jkunu jikkompromettu b'mod gravi l-applikazzjoni shiħa u effettiva ta' tali regolament fil-Greċja mill-1 ta' Jannar 2004?
- 2) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, l-applikazzjoni shiħa fil-Greċja tar-Regolament Nru 3577/92 mill-1 ta' Jannar 2004, tkun kompromessa b'mod gravi minhabba l-adozzjoni min-naħa tal-leġiżlatur Grieg, qabel l-1 ta' Jannar 2004, ta' dispożizzjonijiet li għandhom natura eżawrjenti u permanenti, li ma jipprovdux għall-iskadenza tal-validità tagħhom fl-1 ta' Jannar 2004 u li huma inkompatibbli mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 3577/92?
- 3) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel u t-tieni domanda, l-Artikoli 1, 2 u 4 tar-Regolament (KEE) Nru 3577/92 jippermettu l-adozzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li permezz tagħhom il-proprietarji ta' vapuri jistgħu jipprovdu servizzi ta' kabotaġġ marittimu fuq rotot partikolari biss, stabbiliti kull sena mill-awtorità nazzjonali kompetenti, wara li tinhareġ awtorizzazzjoni amministrattiva, fil-kuntest ta' sistema ta' awtorizzazzjoni li għandha l-karatteristiċi segwenti? i) titratta mingħajr distinzjoni r-rotot kollha li jservu lill-gżejjer, ii) l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom il-possibbiltà li jaċċettaw applikazzjoni ppreżentata għall-hruġ ta' awtorizzazzjoni għat-thaddim ta' rotta, billi jwettqu, b'mod diskrezzjonali u mingħajr ma jistabbilixxu bil-quddiem il-kriterji applikati, bidliet unilaterali tal-elementi tal-applikazzjoni fir-rigward tal-frekwenza u tal-perijodu ta' interruzzjoni tas-servizz, kif ukoll in-nol?
- 4) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel u t-tieni domanda, dispożizzjoni nazzjonali tkun qed tintroduċi restrizzjoni mhux permessa għal-liberta li jiġu pprovduti servizzi skont l-Artikolu 49 KE jekk tipprevedi li l-proprietarju ta' vapur, li tinhariġlu awtorizzazzjoni għat-thaddim ta' vapur fuq rotta partikolari mill-amministrazzjoni (li tilqa' l-applikazzjoni tiegħu, fil-forma oriġinali tagħha jew wara bidliet ta' xi whud mill-elementi tagħha li ġew aċċettati mill-proprietarju tal-vapur) huwa, bhala prinċipju, obligat li jipprovdi s-servizz mingħajr interruzzjoni fuq ir-rotta inkwistjoni għat-tul kollu tal-perijodu annwali ta' servizz u li għandu, qabel ma jibda s-servizz, jiddepożita, bhala garanzija tat-twettiq ta' tali obbligu, ittra ta' garanzija, liema garanzija tiżdied, totalment jew parzjalment, fil-każ fejn l-obbligu inkwistjoni ma jiġix imwettaq jew jitwettaq b'mod mhux eżatt?